

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass die Gummimatte auf einer ebenen und sauberen Oberfläche liegt, um ein Verrutschen oder Verschieben zu vermeiden.	Make sure the rubber mat is placed on a flat and clean surface to avoid slipping or moving.	Assurez-vous que le tapis en caoutchouc est placé sur une surface plane et propre pour éviter de glisser ou de se déplacer.	Assicurarsi che il tappetino in gomma sia posizionato su una superficie piana e pulita per evitare scivolamenti o spostamenti.	Zorg ervoor dat de rubberen mat op een vlak en schoon oppervlak wordt geplaatst om uitglijden of verschuiven te voorkomen.	Asegúrese de que la alfombra de goma esté colocada sobre una superficie plana y limpia para evitar resbalones o desplazamientos.	Ujistěte se, že je pryžová podložka umístěna na rovném a čistém povrchu, aby nedošlo k uklouznutí nebo posunutí.	Provjerite je li gumena prostirka postavljena na ravno i čistu površinu kako biste izbjegli klizanje ili pomicanje.	Poskrbite, da bo gumijasta podloga postavljena na ravno in čisto površino, da preprečite zdrs ali premikanje.	Ügyeljen arra, hogy a gumiszőnyeget sima és tiszta felületre helyezze, hogy elkerülje a megcsúszást vagy elmozdulást.
Verwenden Sie rutschfeste Unterlagen oder Befestigungen, wenn die Gummimatte auf glatten Böden wie Fliesen oder Holz verwendet wird.	Use non-slip pads or fasteners when using the rubber mat on smooth floors such as tiles or wood.	Utilisez des patins ou des fixations antidérapants lorsque vous utilisez le tapis en caoutchouc sur des sols lisses tels que du carrelage ou du bois.	Utilizzare cuscineti o fissaggi antiscivolo quando si utilizza il tappetino in gomma su pavimenti lisci come piastrelle o legno.	Gebruik antislippads of bevestigingen wanneer u de rubberen mat op gladde vloeren zoals tegels of hout gebruikt.	Utilice almohadillas o fijaciones antideslizantes cuando utilice la alfombra de goma en suelos lisos como baldosas o madera.	Při použití pryžové podložky na hladké podlahy, jako jsou dlaždice nebo dřevo, používejte protiskluzové podložky nebo upevňovací prvky.	Koristite neklizajuće jastučiće ili pričvršćivače kada koristite gumenu prostirku na glatkim podovima kao što su pločice ili drvo.	Pri uporabi gumijaste podloge na gladkih tleh, kot so ploščice ali les, uporabite nedrseče podloge ali pritrdilne elemente.	Használjon csúszásmentes párnákat vagy rögzítőelemeket, ha a gumiszőnyeget sima padlón, például csempén vagy fán használja.
Schützen Sie die Gummimatte vor direkter Sonneneinstrahlung und UV-Strahlen, um ein Ausbleichen oder Verspröden des Materials zu verhindern.	Protect the rubber mat from direct sunlight and UV rays to prevent the material from fading or becoming brittle.	Protégez le tapis en caoutchouc de la lumière directe du soleil et des rayons UV pour éviter que le matériau ne se décolore ou ne devienne cassant.	Proteggere il tappetino in gomma dalla luce solare diretta e dai raggi UV per evitare che il materiale sbiadisca o diventi fragile.	Bescherm de rubberen mat tegen direct zonlicht en UV-straling om te voorkomen dat het materiaal vervaagt of broos wordt.	Proteja la alfombra de goma de la luz solar directa y de los rayos UV para evitar que el material se decolore o se vuelva quebradizo.	Chraňte pryžovou podložku před přímým slunečním zářením a UV zářením, abyste zabránili vyblednutí nebo zkrěhnutí materiálu.	Zaštitite gumenu prostirku od izravne sunčeve svjetlosti i UV zraka kako biste spriječili da materijal izbledi ili postane slab.	Gumijasto podlogo zaščitite pred neposredno sončno svetlobo in UV žarki, da preprečite, da bi material zbledel ali postal krhek.	Óvja a gumiszőnyeget a közvetlen napfénytől és az UV-sugárzástól, hogy megakadályozza az anyag fakulását vagy törékennyé válását.
Lagern Sie die Matte bei Nichtgebrauch an einem schattigen Ort oder bedecken Sie sie mit einem geeigneten UV-Schutz, um ihre Lebensdauer zu verlängern.	When not in use, store the mat in a shady place or cover it with a suitable UV protection to extend its life.	Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le tapis dans un endroit ombragé ou couvrez-le d'une protection UV appropriée pour prolonger sa durée de vie.	Quando non in uso, riporre il tappetino in un luogo ombreggiato o coprirlo con un'adeguata protezione UV per prolungarne la durata.	Wanneer u de mat niet gebruikt, bewaar deze dan op een schaduwrijke plaats of bedek hem met de juiste UV-bescherming om de levensduur te verlengen.	Cuando no esté en uso, guarde el tapete en un lugar con sombra o cúbralo con protección UV adecuada para prolongar su vida útil.	Pokud rohož nepoužíváte, uložte ji na stinné místo nebo ji zakryjte vhodnou UV ochranou, abyste prodloužili její životnost.	Kada nije u upotrebi, spremite prostirku na sjenovito mjesto ili ga prekrijte odgovarajućom UV zaštitom kako biste produljili vijek trajanja.	Ko podloge ne uporabljate, jo shranite v senčnem prostoru ali jo pokrijte z ustrežno UV zaščito, da podaljšate njeno življenjsko dobo.	Ha nem használja, tárolja a szőnyeget árnyékos helyen, vagy fedje le megfelelő UV-védelemmel, hogy meghosszabbítsa az élettartamát.
Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze der Gummimatte, um Verformungen oder Beschädigungen durch übermäßige Belastung zu vermeiden.	Please observe the maximum load limit of the rubber mat to avoid deformation or damage due to excessive load.	Veuillez noter la limite de charge maximale du tapis en caoutchouc pour éviter toute déformation ou dommage causé par une charge excessive.	Si prega di notare il limite di carico massimo del tappetino in gomma per evitare deformazioni o danni causati da un carico eccessivo.	Houd rekening met de maximale belastingslimiet van de rubberen mat om vervorming of schade door overmatige belasting te voorkomen.	Tenga en cuenta el límite de carga máximo de la alfombra de goma para evitar deformaciones o daños causados por una carga excesiva.	Vezměte prosím na vědomí limit maximálního zatížení pryžové rohože, aby nedošlo k deformaci nebo poškození způsobenému nadměrným zatížením.	Imajte na umu maksimalno ograničenje opterećenja gumene prostirke kako biste izbjegli deformacije ili oštećenja uzrokovana prekomjernim opterećenjem.	Upoštevajte največjo omejitev obremenitve gumijaste preproge, da se izognete deformacijam ali poškodbam zaradi prekomerne obremenitve.	Vegye figyelembe a gumiszőnyeg maximális terhelési határát, hogy elkerülje a túlzott terhelés által okozott deformációt vagy károsodást.
Vermeiden Sie das Platzieren schwerer oder scharfkantiger Gegenstände auf der Matte, die das Material beschädigen könnten.	Avoid placing heavy or sharp objects on the mat as they could damage the material.	Évitez de placer des objets lourds ou pointus sur le tapis qui pourraient endommager le matériau.	Evitare di posizionare oggetti pesanti o taglienti sul tappetino che potrebbero danneggiare il materiale.	Plaats geen zware of scherpe voorwerpen op de mat die het materiaal kunnen beschadigen.	Evite colocar objetos pesados o punzantes sobre el tapete que puedan dañar el material.	Nepokládejte na podložku těžké nebo ostré předměty, které by mohly poškodit materiál.	Izbjegavajte postavljanje teških ili oštih predmeta na prostirku koji bi mogli oštetiti materijal.	Na podlogo ne postavljajte težkih ali oštih predmetov, ki bi lahko poškodovali material.	Ne helyezzen nehéz vagy éles tárgyakat a szőnyegre, amelyek károsíthatják az anyagot.
Überprüfen Sie die Temperaturbeständigkeit der Gummimatte und verwenden Sie sie nur innerhalb des empfohlenen Temperaturbereichs, um Schäden durch extreme Hitze oder Kälte zu vermeiden.	Check the temperature resistance of the rubber mat and use it only within the recommended temperature range to avoid damage from extreme heat or cold.	Vérifiez la résistance à la température du tapis en caoutchouc et utilisez-le uniquement dans la plage de température recommandée pour éviter les dommages dus à une chaleur ou un froid extrême.	Controllare la resistenza alla temperatura del tappetino in gomma e utilizzarlo solo entro l'intervallo di temperatura consigliato per evitare danni dovuti a caldo o freddo estremi.	Controleer de temperatuurbestendigheid van de rubberen mat en gebruik deze alleen binnen het aanbevolen temperatuurbereik om schade door extreme hitte of kou te voorkomen.	Verifique la resistencia a la temperatura de la alfombra de goma y úsela únicamente dentro del rango de temperatura recomendado para evitar daños por calor o frío extremos.	Zkontrolujte teplotní odolnost pryžové rohože a používejte ji pouze v doporučeném teplotním rozsahu, aby nedošlo k poškození extrémním teplem nebo chladem.	Provjerite temperaturnu otpornost gumene prostirke i koristite je samo unutar preporučenog temperaturnog raspona kako biste izbjegli oštećenje od ekstremne vrućine ili hladnoće.	Preverite temperaturno odpornost gumijaste preproge in jo uporabljajte le v priporočenem temperaturnem območju, da preprečite poškodbe zaradi ekstremne vročine ali mraza.	Ellenőrizze a gumiszőnyeg hőmérsékletállóságát, és csak az ajánlott hőmérsékleti tartományon belül használja, hogy elkerülje a szélsőséges meleg vagy hideg okozta sérüléseket.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie das Platzieren der Matte in der Nähe von Hitzequellen wie Heizungen oder offenen Flammen.	Avoid placing the mat near heat sources such as heaters or open flames.	Évitez de placer le tapis à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des flammes nues.	Evitare di posizionare il tappetino vicino a fonti di calore come termosifoni o fiamme libere.	Plaats de mat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of open vuur.	Evite colocar la alfombra cerca de fuentes de calor como radiadores o llamas abiertas.	Neumist'ujte podložku do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo otevřený oheň.	Izbjegavajte postavljanje prostirke blizu izvora topline kao što su radijatori ili otvoreni plamen.	Izogibajte se postavljanju podloge v bližino virov toplote, kot so radiatorji ali odprt ogenj.	Ne helyezze a szőnyeget hőforrások, például radiátorok vagy nyílt láng közelébe.
Verwenden Sie die Matte nicht als Ersatz für geeignete Sicherheitsvorkehrung en oder Ausrüstungen in riskanten Umgebungen wie Nassbereichen oder Arbeitsbereichen mit schweren Maschinen.	Do not use the mat as a substitute for appropriate safety precautions or equipment in risky environments such as wet areas or work areas with heavy machinery.	N'utilisez pas le tapis comme substitut aux précautions de sécurité ou aux équipements appropriés dans des environnements dangereux tels que les zones humides ou les zones de travail avec des machines lourdes.	Non utilizzare il tappetino in sostituzione di adeguate precauzioni di sicurezza o attrezzature in ambienti pericolosi come aree umide o aree di lavoro con macchinari pesanti.	Gebruik de mat niet als vervanging voor passende veiligheidsmaatregelen of apparatuur in gevaarlijke omgevingen, zoals natte ruimtes of werkruimtes met zware machines.	No utilice el tapete como sustituto de las precauciones o equipos de seguridad adecuados en entornos peligrosos, como áreas húmedas o áreas de trabajo de maquinaria pesada.	Nepoužívejte podložku jako náhradu za příslušná bezpečnostní opatření nebo zařízená v nebezpečných prostředích, jako jsou mokré prostory nebo pracovní prostory těžké techniky.	Ne koristite prostirku kao zamjenu za odgovarajuće sigurnosne mjere opreza ili opremu u opasnim okruženjima kao što su vlažna područja ili radna područja teških strojeva.	Podloge ne uporabljajte kot nadomestek za ustrezne varnostne ukrepe ali opremo v nevarnih okoljih, kot so mokra območja ali delovna območja s težkimi stroji.	Ne használja a szőnyeget a megfelelő biztonsági óvintézkedések vagy felszerelések helyettesítésére veszélyes környezetben, például nedves területeken vagy nehézgépek munkaterületén.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Gummimatte auf Abnutzung, Risse oder Verformungen und ersetzen Sie sie bei Bedarf rechtzeitig.	Regularly check the condition of the rubber mat for wear, cracks or deformation and replace it in a timely manner if necessary.	Vérifiez régulièrement l'état du tapis en caoutchouc pour déceler toute usure, fissure ou déformation et remplacez-le à temps si nécessaire.	Controllare regolarmente lo stato del tappetino in gomma per eventuali usure, crepe o deformazioni e, se necessario, sostituirlo tempestivamente.	Controleer regelmatig de staat van de rubbermat op slijtage, scheuren of vervormingen en vervang deze indien nodig tijdig.	Compruebe periódicamente el estado de la alfombra de goma en busca de desgaste, grietas o deformaciones y reemplácela oportunamente si es necesario.	Pravidelně kontrolujte stav pryžové rohože z hlediska opotřebení, prasklin nebo deformací a v případě potřeby ji včas vyměňte.	Redovito provjeravajte stanje gumene prostirke na istrošenost, pukotine ili deformacije i po potrebi je pravovremeno zamijenite.	Redno preverjajte stanje gumijaste preproge glede obrabe, razpok ali deformacij in jo po potrebi pravočasno zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a gumiszőnyeg állapotát kopás, repedés vagy deformáció szempontjából, és szükség esetén időben cserélje ki.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima d'installare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetljive ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.